

| Victor Hugo Serenade | | | | | |
|-----------------------------|-------------------|---------------------------|--------------|--------------------------|--------|
| Quand | いつ | Quand | | Quand | |
| chantes <small>ちゃん</small> | 歌う | tu <small>ちう</small> | 君 | tu | |
| bercée | 揺れる | | | | |
| Le | The | ris | 笑う | dors <small>どう</small> | 睡眠 |
| Soir <small>スワ</small> | 夜 | sur <small>すいう/ru</small> | の上 | calme | 静まった |
| entre | 間 | ta | あなたの | きゃるむ | |
| mes | 私の | bouch(e) | 口 | pure | ピュア |
| bras | 腕 | L'amour | 愛 | dans | の |
| Entends | 聞く | s'épanouit | 繁栄する咲く | l'ombre | シャドー 影 |
| ma | 私の | soudain | 突然 instantly | りおろんbれ | くらやみ |
| pensée | 考え thought | | | sous <small>す(う)</small> | 下 |
| Qui | どれの | farouche | 激しい wild | mes | 私の |
| te | 君 | <feguorohsi> | 頑なな | Yeux | 目 gaze |
| répond | 応答 | soupçon | 疑い | <nじゅう> | まなざし |
| tout <small>っう</small> | 全て | <sup son> | | ton | あなたの |
| bas | 低い、そっと | s'évanouit | なくなる | haleine | 呼吸 |
| Qui te répond tout bas? | 誰があなたにそっと答えていますか? | | | ありえんぬう | |
| Ton | あなたの | fidèle | 忠実 | murmure | つぶやく |
| doux <small>sweet</small> | 柔らかい | prouve | 証明する | む-ろうミュール | |
| chant | 歌う | un | a | Des <di/e> | から |
| Me <small>む</small> | 自分 | coeur | 心臓 heart | mots <small>むお</small> | 言葉 |
| rappelle | 覚えて recall | sans | ~のない | harmonieux | 調和のとれた |
| Les | The | détours | 迂回 回り道の | あはるもにう | 調和に満ちた |
| plus <small>ぴう</small> | もっと | | | Ton | あなたの |
| beaux | 綺麗な | prouve un | 率直な心を証 | beau | 綺麗な |
| de | の | coeur sans | 明します! | Corps | 体 |
| mes | 私の | détours! | | くアる | |
| jours | 日々 | | | se | 自体 |
| chantez | 歌う | | | révèle | 明らかに |
| belle | 綺麗な | | | sans | ~のない |
| toujours | いつも | | | Voile | 帆 ベール |
| | | | | うヴおエル | |
| | | | | atours | 服装 |
| | | | | Dormez | 睡眠 |
| | | | | どRみ | |